



 **Speedglas**[™]

Welding Safety



3M[™] Speedglas[™] Accesorios y Consumibles

Cómo mantener y sacar el máximo provecho de la pantalla Speedglas.

3M Science. Applied to life.[™]

¿Con qué tipo de soldador se siente más identificado?

Soldadura TIG de alta precisión donde una buena visibilidad y un campo de visión amplio son esenciales.



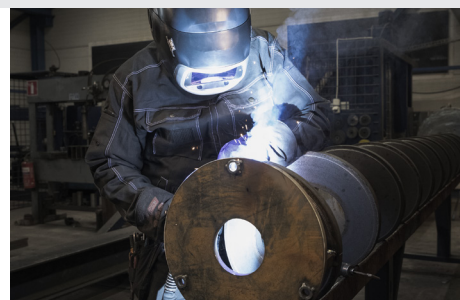
Soldadura a un amperaje entre medio y alto en una amplia variedad de materiales metálicos.



Siempre que las labores de soldadura y desbaste se lleven a cabo en distintas situaciones, ubicaciones y condiciones.



Soldadura en la industria pesada en las que se trabaje con amperajes altos y se lleven a cabo tareas de desbaste extensas.



G5-02 ●



G5-03 E ●



G5-03 Pro ●



G5-03 Pro ●
+ casco de seguridad



G5-03 Pro Air ●



G5-01 ●



9100MP ●

Prolongue la vida útil de su equipo de soldadura

Para optimizar la vida útil efectiva de su equipo de soldadura y evitar costes adicionales, es imprescindible realizar operaciones de mantenimiento periódicas.

Para ayudar a maximizar la seguridad y la comodidad, adquiera el hábito de revisar y cambiar regularmente los siguientes elementos. A continuación se indican los intervalos de sustitución más habituales, no obstante, considere sustituirlos con una frecuencia mayor en el caso de que las comprobaciones previas al uso sugieran que sea necesario:

Sistema	Componente	Sustitución normal	Notas
Filtros de soldadura	Placa de protección exterior	Una vez a la semana	Sustituya la placa siempre que sufra daños o arañazos profundos o que se ensucie hasta el punto en que limpiarla con un paño suave no sea suficiente.
Filtros de soldadura	Placa de cubierta interior	Una vez al mes	Debe limpiarse de forma habitual con un paño suave. Si se observan imperfecciones o arañazos, deberá sustituirse por otro producto nuevo.
Pantallas de soldadura	Placa de visor	Cada dos semanas	Sustitúyala con más frecuencia si se reduce la visibilidad.
Pantallas de soldadura	Banda para el sudor	Una vez al mes	Si la banda para el sudor se vuelve antihigiénica, sustitúyala con más frecuencia.
Pantallas de soldadura	Pieza de ajuste facial	Cuando sea necesario	Sustitúyala frecuentemente en ambientes muy sucios, o si tiene grietas o desgarrones, o si la pieza de ajuste se vuelve antihigiénica.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Prefiltro	Una vez por semana (según la aplicación y el entorno)	La sustitución regular del prefiltro prolonga la vida útil del filtro de partículas.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Filtro de partículas	Al menos una vez al mes	Sustituya el filtro de partículas cuando el indicador del filtro de partículas se vuelva rojo. De lo contrario, sustitúyalo siempre que el tiempo de funcionamiento de la batería se reduzca demasiado, o cuando el filtro se llene por completo y active la alarma de caudal de aire bajo. Nunca limpie el filtro con aire comprimido ya que esto dañará el medio filtrante.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Filtro para gases	Cuando sea necesario	Sustituya el filtro de gases conforme a los requisitos del lugar de trabajo. No se recomienda esperar hasta poder notar olores y hedores.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Filtro de olores	Cada vez que se detecte un olor desagradable	El filtro de olores no es necesario si se usa filtro de gases.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Protección contra chispas	Cuando sea necesario	Sustitúyalo si está deformado y ya no se ajusta bien. Limpie el polvo y la suciedad cuando sea necesario.
Equipo motorizado de suministro de aire 3M Adflo	Tubo de respiración	Si se daña, deforma o tiene una fuga de aire	Para prolongar la vida útil del tubo de respiración, utilice una cubierta para tubo o un tubo de respiración de caucho para uso intensivo.

Aviso importante: Si hay un nivel de contaminación, calor y chispas por encima de lo normal, será necesario sustituir los componentes con más frecuencia. En la tabla se asume un mínimo de 4 horas de uso al día.

3M™ Speedglas™ Pantalla de soldadura de uso intensivo G5-01



Pieza		Referencia	Descripción
Filtro de soldadura	Placas de protección exterior	52 60 00	Placa de protección exterior (estándar)
		52 70 00	Placa de protección exterior (antiarañazos)
		52 70 01	Placa de protección exterior (antiarañazos+)
		52 70 70	Placa de protección exterior (calor)
	Placas de cubierta interior	52 80 25	Placa de cubierta interior
		52 80 28	Placa de protección interior antiempañante
Pantalla de soldadura	Placa de visor	61 30 00	Placa de visor, antiempañante y con revestimiento resistente
	Pieza de ajuste facial	61 40 00	Pieza de ajuste facial
	Bandas para el sudor	19 80 16	Banda para el sudor, felpa
		19 80 18	Banda para el sudor, cuero
		19 80 17	Banda para el sudor, algodón
	Tubo de respiración con conducto de aire	61 37 00	Tubo de respiración con conducto de aire (corto) incl. soporte

Opciones de accesorios adicionales para G5-01 y G5-03 Pro/Pro Air



- A** Lámpara de trabajo.
- B** Para un mayor confort cuando esté soldando habitualmente con la cabeza inclinada hacia abajo, es posible reemplazar la protección para cuello rígida por un protector textil pequeño para el cuello.
- C** Aumente la cobertura de la cabeza, el cuello y el pecho añadiendo la capucha protectora de tejido más grande y/o el protector de tejido para cuello ampliado.
- D** Para una mayor visibilidad, añada la cubierta para la cabeza ampliada amarilla fluorescente.
- E** Si necesita la durabilidad del cuero, añada la cubierta de cabeza de cuero y el protector de cuello de cuero.
- F** Para maximizar la cobertura de las chispas, utilice el cubrehombros y la capucha textiles de mayor tamaño.



Nuestra gama de productos, modelos y colores pueden variar según la región y el año.
Si quiere ver una lista de todos los productos disponibles, visite www.3M.com.es o póngase en contacto con su proveedor local.

3M™ Speedglas™ Pantalla de soldadura G5-02



Pieza		Referencia	Descripción
Filtro de soldadura	Placa de protección exterior	62 60 00	Placa de protección exterior (antiarañazos)
	Placa de cubierta interior	62 40 00	Placas de cubierta interior
	Lente de aumento Opciones	17 20 20	Lente de aumento 1,5X
		17 20 21	Lente de aumento 2X
17 20 22		Lente de aumento 2,5X	
Pantalla de soldadura	Bandas para el sudor	16 80 10	Banda para el sudor, algodón suave (longitud de 24 cm)
		16 75 20	Banda para el sudor, felpa
		16 80 00	Banda para el sudor, cuero
	Reposacabezas grande	53 62 11	Reposacabezas (grande)

Recomendamos el uso de mascarillas de un solo uso o reutilizables para humos de soldadura 3M junto con pantallas de soldadura estándar.

3M™ Speedglas™ Pantalla de soldadura G5-03 E



Pieza		Referencia	Descripción
Filtro de soldadura	Placas de protección exterior	52 60 00	Placa de protección exterior (estándar)
		52 70 00	Placa de protección exterior (antiarañazos)
		52 70 01	Placa de protección exterior (antiarañazos+)
		52 70 70	Placa de protección exterior (calor)
	Placas de cubierta interior	52 80 15	Placa de cubierta interior
		52 80 29	Placa de protección interior antiempañante
Pantalla de soldadura	Bandas para el sudor	16 80 10	Banda para el sudor, algodón suave (longitud de 24 cm)
		16 75 20	Banda para el sudor, felpa
		16 80 00	Banda para el sudor, cuero
	Reposacabezas grande	53 62 11	Reposacabezas (grande)

Recomendamos el uso de mascarillas de un solo uso o reutilizables para humos de soldadura 3M junto con pantallas de soldadura estándar.

3M™ Speedglas™ Pantallas de soldadura G5-03 Pro/Pro Air

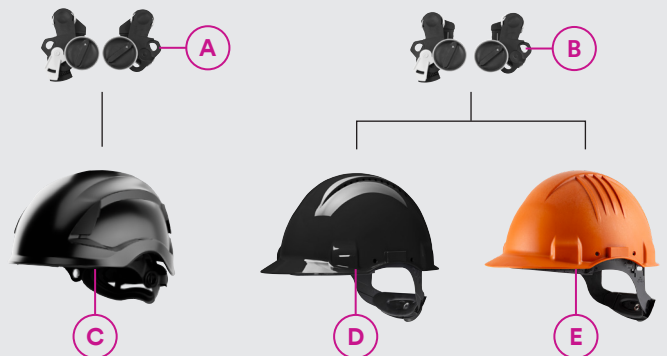


Pieza		Referencia	Descripción
Filtro de soldadura	Placas de protección exterior	52 60 00	Placa de protección exterior (estándar)
		52 70 00	Placa de protección exterior (antiarañazos)
		52 70 01	Placa de protección exterior (antiarañazos+)
		52 70 70	Placa de protección exterior (calor)
	Placas de cubierta interior	52 80 25	Placa de cubierta interior
		52 80 28	Placa de protección interior antiempañante
Pantalla de soldadura	Pieza de ajuste facial	61 40 00	Pieza de ajuste facial
	Bandas para el sudor	19 80 16	Banda para el sudor, felpa
		19 80 18	Banda para el sudor, cuero
		19 80 17	Banda para el sudor, algodón
	Tubo de respiración con conducto de aire	61 37 00	Tubo de respiración con conducto de aire (corto) incl. soporte

Recomendamos el uso de mascarillas desechables o reutilizables para humos de soldadura 3M junto con pantallas de soldadura estándar.

Opciones de accesorios adicionales para G5-03 Pro

- A** Adaptador de casco de protección G5-03 Pro para X5500NVE
- B** Adaptador de casco de protección G5-03 Pro para G3001NVE y G3501MOR
- C** 3M™ Casco de protección X5500NVE (sin ventilación)
- D** 3M™ G3001NVE Casco de protección
- E** 3M™ G3501MOR Casco de protección para altas temperaturas



Antes de elegir su equipo de protección

La jerarquía de controles puede servir como guía en el proceso de mitigar la exposición a los humos de soldadura*. Por lo general, las medidas hacia la parte superior de la lista se consideran las más preferibles.



Eliminar el peligro

Por ejemplo, utilizar diferentes soluciones de unión o encuentre maneras de minimizar la cantidad de soldadura.



Sustituir el peligro

Por ejemplo, utilizar un metal o una técnica de soldadura diferentes que produzcan menos contaminantes.



Controles de ingeniería

Usar controles de ingeniería para aislar a los trabajadores del peligro. Por ejemplo, sistemas de extracción localizada (LEV, por sus siglas en inglés) o extracción en la herramienta.



Controles administrativos

Por ejemplo, introducir áreas de soldadura dedicadas y pruebas periódicas de LEV.



Equipos de protección individual (EPI)

El EPI seguirá siendo necesario para la mayoría de tareas de soldadura manual, debido a los peligros involucrados y las limitaciones de otros controles.

* Fuente: <https://www.cdc.gov/niosh/topics/hierarchy/>

3M™ Speedglas™ Pantalla de soldadura 9100MP



Pieza		Referencia	Descripción
Filtro de soldadura	Placas de protección exterior	52 60 00	Placa de protección exterior (estándar)
		52 70 00	Placa de protección exterior (antiarañazos)
		52 70 01	Placa de protección exterior (antiarañazos+)
		52 70 70	Placa de protección exterior (calor)
	Placas de cubierta interior	52 80 05	Placa de cubierta interior, 9100V
		52 80 15	Placa de cubierta interior, 9100X
		52 80 15	Placa de cubierta interior, 9100XX y 9100XXi
Pantalla de soldadura	Placas de visor	52 30 00	Placa de visor, estándar
		52 30 01	Placa de visor, antiempañante
	Pieza de ajuste facial	53 42 00	Pieza de ajuste facial
	Banda para el sudor	16 80 10	Banda para el sudor, algodón

Opciones de accesorios adicionales para 9100MP

- A** 3M™ PELTOR™ Orejeras serie X versión montada en casco
- B** Cubrehombros para 9100 MP



A continuación se ofrece una descripción general del mantenimiento periódico; lea y siga siempre las instrucciones de uso.

Antes del uso

- Pantalla de soldadura y diadema.** Compruebe si hay grietas o daños en las piezas. Sustitúyalas si fuera necesario.
- Filtro de soldadura.** Compruebe que los sensores estén limpios. Sustituya la batería si el indicador de batería baja parpadea o si los indicadores no parpadean cuando se presionan los botones.
- Placas de protección.** Asegúrese de que el filtro de soldadura esté equipado con una placa de protección externa y una placa de cubierta interna. Para ofrecer la mejor visión posible, deben estar limpias y sin arañazos.
- Aumento.** Si no puede ver el detalle que necesita, pruebe una de nuestras lentes de aumento, disponibles en intensidades x1.0, x1.5, x2.0, x2.5 y x3.0.
- Pantallas de soldadura respiratorias: pieza de ajuste facial.** Si la pieza de ajuste facial está dañada, existe el riesgo de que entre aire contaminado dentro de la pantalla de soldadura. Compruebe que esté en su sitio y que no tenga grietas ni rasgaduras.
- Pantallas de soldadura respiratorias: tubo de respiración.** Confirme que el tubo no esté dañado y que no tenga fugas de aire. Para prolongar la vida útil del tubo de respiración, utilice un tubo de respiración o un tubo de respiración de caucho para uso intensivo

Después del uso

- Limpie la pantalla de soldadura.** Limpie la pantalla de soldadura con una toallita o paño húmedo, tanto por dentro como por fuera.
- Pieza de ajuste facial y banda para el sudor.** Limpie la pieza de ajuste facial de acuerdo con las instrucciones de limpieza. La pieza de ajuste facial y la banda para el sudor deben sustituirse si tienen grietas o desgarros o cuando se vuelvan antihigiénicos.
- Placa/cubierta de protección y placa de visor.** Límpielas con un paño suave y sustitúyalas por unas nuevas si observa imperfecciones o arañazos.
- Tubo de respiración.** Sustitúyalo si se daña, deforma o tiene una fuga de aire. Si sospecha que el interior del tubo de respiración está sucio, debe cambiarlo. NO lo enjuague, no lo sumerja en agua ni lo limpie con disolventes.
- Almacenamiento.** Guarde la pantalla de soldadura en un lugar seco y limpio, alejado de la luz solar directa, altas temperaturas y disolventes, como se indica en las instrucciones del usuario. Lo ideal es utilizar la bolsa que viene con la pantalla de soldadura y el equipo motorizado Adflo o similar.

3M™ Adflo™ Equipo de respiración motorizado



Pieza	Referencia	Descripción
Filtros	83 60 10	Prefiltro
	83 70 12	Filtro de partículas
	83 75 42	Filtro para gases A2
	83 72 42	Filtro para gases A1B1E1
	83 71 10	Filtro de olores
	83 71 20	Almohadilla de filtro de olores
Tubos de respiración	83 40 16	Tubo de respiración
	83 40 17	Tubo de respiración de caucho para uso intensivo
	83 40 18	Cubierta de tubo de respiración, retardante de llama
	83 40 19	Tubo de respiración, largo
Parachispas	83 60 00	Parachispas

Opciones de accesorios adicionales para Adflo

Mochila para trabajo pesado BPK-HD



A



B



C

Baterías y cargador

A Batería estándar

B Batería de uso intensivo

C Cargador de batería

¿Qué son los humos de soldadura?

Todos los humos de soldadura contienen partículas y gases.

Las partículas de los humos de soldadura son de tamaño variable, desde partículas grandes como granos de arena hasta partículas diminutas que no pueden verse a simple vista y pueden inhalarse fácilmente.

Los humos de soldadura se han reclasificado como cancerígenos¹⁾ y la exposición estos y otros gases asociados con la soldadura puede causar diversos problemas de salud.

① Dato rápido:

La mala protección respiratoria es la cuarta infracción más común en el lugar de trabajo.²⁾

1) IARC2017

2) Las 10 normas citadas con mayor frecuencia, OSHA, Departamento de trabajo de EE. UU., para 2020.

Evaluar el riesgo



El tipo y la cantidad de humos, gases y vapores de soldadura están determinados por el material, el proceso de soldadura, el amperaje y el electrodo de soldadura utilizado.



Consulte a un experto para identificar los niveles de peligro en relación con las normativas de seguridad del país en el que se encuentre

① Dato rápido:

Un profesional o consultor cualificado en salud y seguridad puede realizar la supervisión de la exposición personal y de área para determinar el tipo y la concentración de contaminantes.

Nuestra gama de productos, modelos y colores pueden variar según la región y el año. Si quiere ver una lista de todos los productos disponibles, visite www.3M.com o póngase en contacto con su distribuidor.



3M Welding Centre of Excellence
SE-78521 Gagnef, Suecia

www.speedglas.com
www.3M.com

facebook.com/3MSpeedglas

Instagram.com/3MSpeedglas

youtube.com/3MSpeedglas

3M, Speedglas y Adflo son marcas comerciales de 3M Company, usadas con la correspondiente licencia en Canadá. PELTOR es una marca comercial de 3M Svenska AB y se utiliza bajo licencia en Canadá. Los productos PSD están destinados exclusivamente a un uso profesional.

Recicle, por favor. © 3M 2025. Todos los derechos reservados.